

LECONSA

INDOOR HEATING

HEATER

VARMEBLÆSER

VIFTEOVN

VÄRMARE

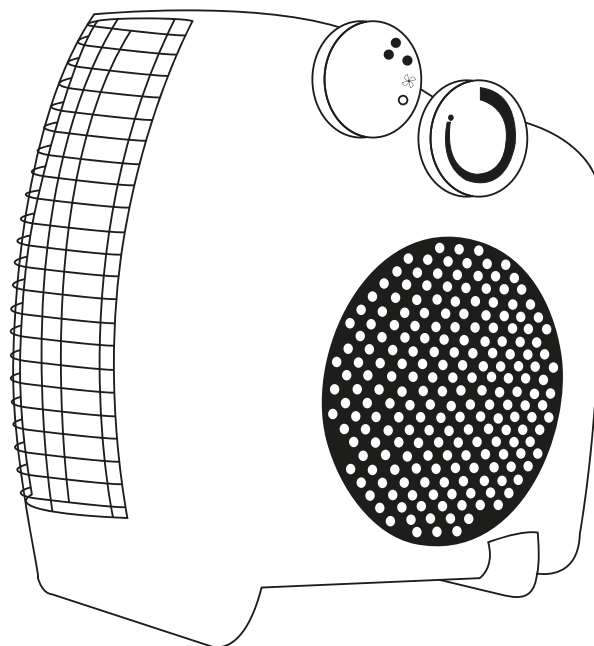
HEIZGERÄT

CALEFACTOR

CHAUFFAGE

HEATER

GRZEJNIK



T. Hansen Gruppen A/S
Stensgårdvej 1
DK-5500 Middelfart



EN / DK / NO / SE / DE / ES / FR / NL / PL

HEATER

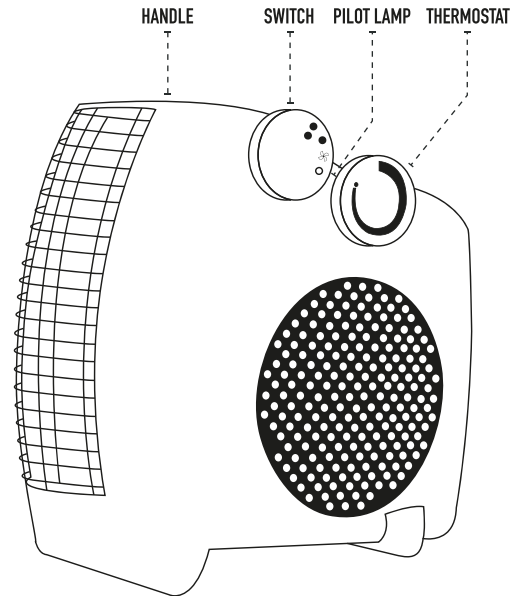
This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

[TECHNICAL SPECIFICATIONS]

Item no.:	375099062
Voltage:	230V ~
Output power:	1000/2000W
Frequency:	50Hz

WARNING!

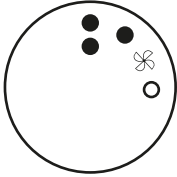
- 1 Read all the instructions before using this heater.
- 2 This heater is hot when in use, to avoid burns, do not let bare skin to touch hot Surface .if provided; always use the handles when moving this heater. Keep combustible materials such as furniture, pillows, papers, clothes and curtains at least 3 feet away from the front, sides and rear of the heater.
- 3 Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children, invalids or pets and whenever the heater is left running unattended.
- 4 Do not operate the heater with a damage cord or plug, or after the heater has malfunctioned, has been dropped or damaged in any way. Return the heater to an authorized service facility for examination. Electrical or adjustment or repair may be necessary.
- 5 Do not use outdoors.
- 6 This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas or similar moist indoor locations. Never locate the heater where it may fall into bathroom or any similar type of water container.
- 7 Do not run the cord under carpeting. Do not cover cord with rugs, runners or the like.
- 8 This heater draws 8.7 Amps during operation, to prevent over-loading a circuit, do not plug the heater into a circuit that already has other appliance working.
- 9 It is normal for the plug to feel warm to the touch, however, a loose fit between the AC outlet (receptacle) and the plug may cause overheating and distortion of the plug. Always contact a qualified electrician to replace a loose or worn outlet.
- 10 To disconnect the heater, first turn the controls to the "OFF" position, then grip the plug and pull it from the wall outlet. Never pull by the cord.



11. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire, or may damage the heater.
12. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces, like a bed where openings as this may become blocked.
13. A heater has not and arcing or sparking parts inside. Do not use in the areas where petrol, paint or other flammable liquids arc used or stored.
14. Use this heater only as described in this manual. Any other use is not recommended by the manufacturers it may cause fire, electric shock or injury.
15. Avoid using an extension cord as this may overheat and increase the risk of fire. However if you have to use an extension cord, the cord must be No. 14AWG minimum size and rated not less than 1875W.
16. The output of this heater may vary and its temperature may become intense enough to burn exposed skin .Use of this heater is not recommended for persons with reduced sensitivity to heat or an inability to react to avoid burns.
17. Save these instructions for future use. Always leave to cool after use..

SAFETY OVERHEAT SHUT OFF

A thermal overload protector is built in to prevent overheating. When a potential overheat temperature is reached, the heater will be automatically shut off. If an overheat temperature is reached, the heater will automatically shut off and the power indicator light will go out. It can only resume operation when the user resets the unit. Inspect and remove any objects on or adjacent to the heater that may cause high temperature



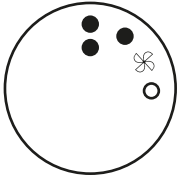
RESET THE HEATER

1. Turn the control setting to the OFF position.
2. Unplug the heater and wait 5-10 minutes for the unit to cool down.
3. After 5-10 minutes, plug the unit in again and operate normally.

HEAT SWITCH INSTRUCTIONS

The functions are selected by turning rotary switch to the desired position.

- Provide 2000 W of heat output.
- Provide 1000 W of heat output.
- Fan only operation for cooling comfort.
- Will power the unit off.



OPERATION

1. Place the heater on a firm, level surface free from obstructions, and at least 3 ft (0.9m) away from any wall or combustible material.
2. With the selection switch in the "OFF" position plug the heater into a polarized 220V outlet.

3. Turn the thermostat control full clockwise to the "MAX" setting
4. To turn the heater on, use the selection switch, turning it clockwise to the desired position: ("II" for 2000 W, or "I" for 1000 W). The power light will illuminate.
5. When the room reaches a comfortable temperature, slowly turn the thermostat control counter clockwise until the heater goes off. This is the point at which the thermostat setting, the thermostat setting equals the room temperature. At this setting, the thermostat setting will automatically turn the heater on and off to maintain this selected temperature.
6. Turn the selection switch to "OFF" and unplug the heater when you finished using it.

IF YOUR HEATER FALLS TO OPERATE

1. Be sure it is plugged in and that the electrical outlet is working.
2. Check for any obstruction. If you find an obstruction turn the heater "OFF".
3. Unplug the heater and wait at least ten minutes for it to cool. Carefully remove the obstruction plug the heater back in and restart it as described under OPERATION.
4. If you still notice the same defect mentioned above, remove the plug from the socket and have the appliance serviced by authorized personnel only.
5. Check that the thermostat is not set too low. With the selection switch set to a heat setting, turn the thermostat up (clockwise) until the heater restarts.

CLEANING AND STORAGE

We recommend that the heater be cleaned at least once a month and before off season storage. Turn the heater "OFF" and unplug it. Allow it to cool. Use a dry cloth to clean the external surfaces of the heater.

Do not use water, wax, polish or any chemical solution.

Clean your heater using the above-mentioned steps, then pack the heater in its original container and store it in a cool dry place. This heater does not disassemble. The motor is factory lubricated for life, and will require no further lubrication.

VARMEBLÆSER

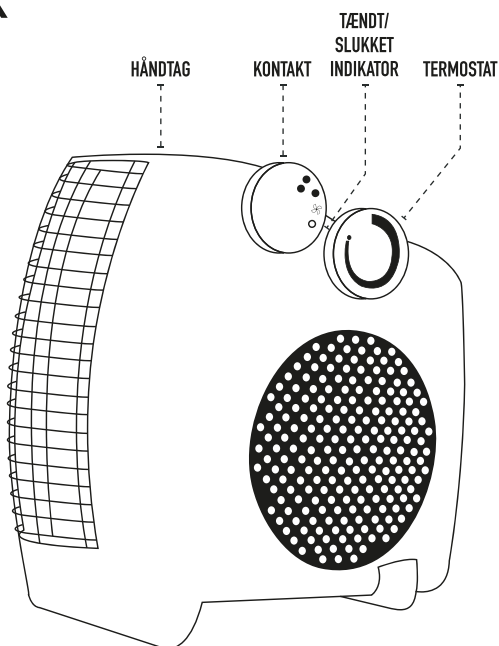
Dette produkt er kun egnet til velisolerede rum eller lejlighedsvis brug.

[SPECIFIKATIONER]

Item no.:	375099062
Spænding:	230 V ~
Udgangseffekt:	1000/2000 W
Frekvens:	50 Hz

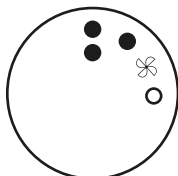
ADVARSEL!

- Denne brugermanual skal gennemlæses grundigt, inden varmeblæseren tages i brug.
- Denne varmeblæser bliver varm, når den er i brug, for at undgå forbrændinger, skal kontakt med huden undgås. Alle brændbare materialer skal holdes i mindst en meters afstand fra front og sider på varmeblæseren.
- Ekstra varsomhed er nødvendig, hvis varmeblæseren skal bruges nær børn, dyr og uden at der er nogen i lokalet.
- Varmeblæseren må ikke bruges, hvis der er skade på stik eller ledning, hvis den har været tabt, eller på anden måde beskadiget.
- Varmeblæseren er kun til indendørs brug.
- Varmeblæseren er ikke beregnet til at bruges i vådrum. Varmeblæseren må aldrig placeres således, at den kan falde ned i vand.
- Ledningen må ikke trækkes under tæpper eller dækkes til.
- Varmeblæseren trækker 8,7 A, når den er i brug, for at forhindre overbelastning af sikringsgruppen, bør den ikke kobles til en sikringsgruppe, hvor der allerede er andet udstyr tilkoblet.
- Stromstikket må gerne blive varmt, men en slidt stik-kontakt, kan medføre overophedning, og skal udskiftes af en autoriseret elektriker.
- For at afbryde varmeblæseren – drej kontrolknappen til "OFF" og træk stikket ud. Træk aldrig i ledningen.
- For at forbygge en mulig brand – undgå at blokere luft ind og udtag. Stil den aldrig på bløde overflader.
- Varmeblæseren har varme- og gnistdannende dele indeni, derfor må den ikke bruges, hvor der er benzin, maling eller andre brændbare væsker.
- Varmeblæseren må kun bruges, som beskrevet i manualen, enhver anden brug, kan ikke anbefales, idet det kan medføre brand, stød, eller skader.
- Undgå at bruge en forlængerledning, da den kan over-ophede og medføre risiko for brand.
- Varmeblæseren skal altid have lov til at køle ned efter brug.
- Opbevar manualen til senere brug.



SIKKERHEDSAFBRYDER VED OVERBELASTNING

Hvis der sker en termisk overbelastning, er der indbygget en sikring for at forhindre en overopvarmning. Når en potentiel overbelastningstemperatur er nået, vil varmeblæseren automatisk slå fra og indikatorlyset slukke. Varmeblæseren kan kun startes op, når den er blevet nulstillet. Fjern evt. objekter, der blokerer eller skærmer for blæseren.



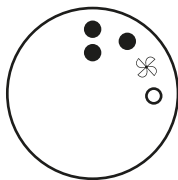
SÅDAN NULSTILLES VARMEBLÆSEREN

1. Drej kontrolknappen til OFF-indstilling.
2. Træk stikket ud af kontakten, og vent i 5-10 minutter, indtil varmeblæseren er kølet ned.
3. Sæt stikket i igen, og betjen den som normalt.

BETJENING AF KONTROLKNAPPEN

De forskellige funktioner vælges ved at dreje kontrolknappen til den ønskede position.

- II Giver 2000 W varmeeffekt.
- I Giver 1000 W varmeeffekt.
- Her er det kun blæseren, der kører for at køle omgivelserne.
- Vil slukke for varmeblæseren.



BETJENING

1. Placer varmeblæseren på et stabilt plant underlag, fri for forhindringer og mindst 90 cm fra brændbare materialer.
2. Når kontrolknappen står i OFF position, sættes stikket i stikkontakten.
3. Drej termostatkontrollen med uret til "MAX" indstilling.

4. For at tænde for varmeblæseren drejes kontrolknappen med uret til den ønskede position: ("II" for 2000 W, eller "I" for 1000 W). Tændindikatoren vil lyse op.
5. Når rummet har opnået en passende temperatur, drej langsomt termostat kontrollen mod uret indtil varmeblæseren slukker, det er dette punkt hvor termostat indstillingen modsvarer rummets temperatur. Ved denne indstilling vil varmeblæseren automatisk starte op for at bevare den ønskede rumtemperatur.
6. Når du er færdig med at bruge varmeblæseren, drejes kontrolknappen til "OFF" og stikket trækkes ud af kontakten.

HVIS VARMEBLÆSEREN IKKE VIRKER

1. Du skal sikre dig, at varmeblæseren er tilsluttet og stikkontakten virker.
2. Tjek om der er noget, der sidder i klemme ved blæseren. Er det tilfældet, slukkes for varmeblæseren.
3. Sluk for varmeblæseren og vent i mindst 10 minutter til den er kølet af. Fjern forsigtigt fremmedlegemet og start den igen.
4. Er problemet der stadig, skal varmeblæseren indleveres til service hos forhandleren.
5. Tjek at termostaten ikke er sat for lavt, drej termostaten med uret ind til varmeblæseren starter.

RENGØRING OG OPBEVARING

Vi anbefaler, at varmeblæseren rengøres en gang i måneden og inden længere tids opbevaring. Sluk for varmeblæseren og træk stikket ud af stikkontakten. Giv den tid til at afkøle.

Brug en tør klud til at rengøre de udvendige dele.

Brug aldrig vand, voks, polermiddel eller opløsningsmidler.

Rengør varmeblæseren, som beskrevet i det ovenstående, og pak den ned i den originale emballage. Opbevar den på et tørt koldt sted. Varmeblæseren må ikke adskilles. Motoren er smurt fra fabrikken og vil ikke påkræve yderlig smøring.

VIFTEOVN

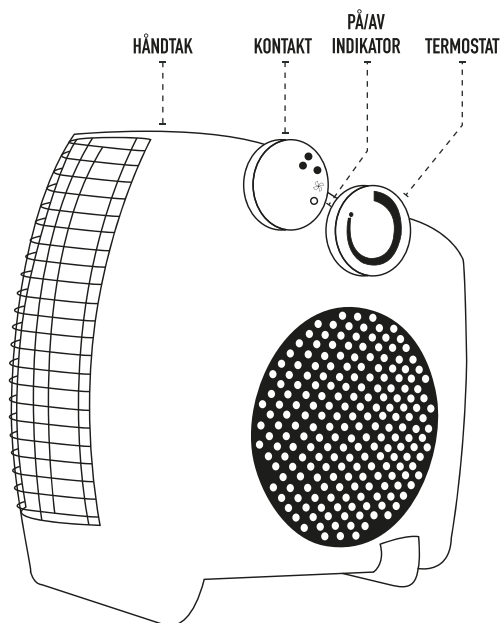
Dette produktet er bare egnet for velisolerte rom eller sporadisk bruk.

[SPESIFIKASJONER]

Item no.:	375099062
Spenning:	230 V ~
Utgangseffekt:	1000/2000 W
Frekvens:	50 Hz

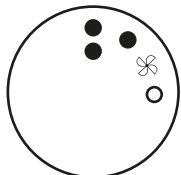
ADVARSEL!

1. Denne bruksanvisningen må leses nøye før vifteovnen tas i bruk.
2. Vifteovnen blir varm når den er i bruk. Hudkontakt må unngås for å forhindre brannskader. Alle brannfarlige materialer må holdes på minst en meters avstand fra fronten og sidene på vifteovnen.
3. Vær ekstra forsiktig dersom vifteovnen skal brukes i nærheten av barn, dyr eller uten at noen er i lokalet.
4. Vifteovnen må ikke brukes hvis det er skade på kontakten eller ledningen, eller hvis den har blitt mistet i gulvet eller blitt skadet på annen måte.
5. Vifteovnen er kun til innendørs bruk.
6. Vifteovnen er ikke beregnet for bruk i våtrom. Vifteovnen må aldri plasseres på en slik måte at den kan falle ned i vann.
7. Ledningen må ikke legges under tepper eller dekkes til.
8. Vifteovnen trekker 8,7 A når den er i bruk. For å forhindre overbelastning av strømkursen bør den ikke kobles til en strømkurs der annet utstyr allerede er tilkoblet.
9. Støpselet kan bli varmt, men en slitt stikkontakt kan medføre overoppheting og må skiftes av en autorisert elektriker.
10. Vifteovnen stoppes ved å vri kontrollknappen til "OFF" og dra ut kontakten. Dra aldri i ledningen.
11. For å forebygge en mulig brann, unngå å blokkere luftinntak og luftuttak. Plasser den aldri på myke overflater.
12. Det er varme- og gnistdannende deler inne i vifteovnen, så den må ikke brukes i nærheten av bensin, maling eller andre brannfarlige væsker.
13. Vifteovnen må bare brukes som beskrevet i manualen. Enhver annen bruk kan føre til brann, støt eller skader, og anbefales ikke.
14. Unngå å bruke en skjøteledning da denne kan bli overopphetet og skape brannfare.
15. Vifteovnen må alltid kjøles ned etter bruk.
16. Ta vare på bruksanvisningen for senere bruk.




SIKKERHETSBRUYTER VED OVERBELASTNING

Hvis det oppstår en termisk overbelastning, finnes det en innebygget sikring som forhindrer overoppheting. Hvis en potensiell overbelastningstemperatur nås, slår vifteovnen seg automatisk av og indikatorlyset slukker. For å starte vifteovnen igjen, må den nullstilles. Fjern eventuelle gjenstander som blokkerer eller skjermer for viften.







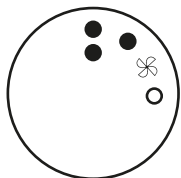
NULLSTILLE VIFTEOVNEN

1. Vri kontrollknappen til  OFF-innstillingen.
2. Dra støpset ut av stikkontakten, og vent i 5–10 minutter mens vifteovnen avkjøles.
3. Sett inn kontakten igjen og bruk den som normalt.

BETJENING AV KONTROLLKNAPPEN

De forskjellige funksjonene velges ved å vri kontrollknappen til ønsket posisjon.

-  II Gir 2 000 W varmeeffekt.
-  I Gir 1 000 W varmeeffekt.
-  Her er det bare viften som går for å kjøle omgivelsene.
-  Slår av vifteovnen.



BETJENING

1. Plasser vifteovnen på et stabilt underlag uten hindringer og minst 90 cm fra brannfarlige materialer.
2. Sett støpset i stikkontakten når kontrollknappen står på OFF.

3. Vri termostatregulatoren med klokken til den står på "MAX".
4. Vri kontrollknappen med klokken til ønsket posisjon for å slå på vifteovnen: ("II" for 2 000 W, eller "I" for 1 000 W). En indikator lyser når apparatet er på.
5. Når rommet har nådd ønsket temperatur, vri termostatkontrollen langsomt mot klokken til vifteovnen skrus av. Dette er punktet der termostatinnstillingen tilsvarer rommets temperatur. Vifteovnen starter automatisk opp ved denne innstillingen for å opprettholde den ønskede romtemperaturen.
6. Når du er ferdig med å bruke vifteovnen, vris kontrollknappen til "OFF", og støpset trekkes ut av stikkontakten.

HVIS VIFTEOVNEN IKKE VIRKER

1. Kontroller at vifteovnen er koblet til og at stikkontakten virker.
2. Sjekk om noe sitter i klem i viften. Slå i så fall av vifteovnen.
3. Skru av vifteovnen og vent i minst ti minutter mens den avkjøles. Fjern fremmedlegemet forsiktig, og start vifteovnen igjen.
4. Hvis problemet vedvarer, må vifteovnen leveres til service hos forhandleren.
5. Sjekk at termostaten ikke er stilt inn for lavt. Vri termostaten med klokken til vifteovnen starter.

RENGJØRING OG OPPBEVARING

Vi anbefaler at vifteovnen rengjøres én gang i måneden og før den skal oppbevares over lenger tid. Slå av vifteovnen og trekk støpset ut av stikkontakten. Gi den tid til å avkjøles.

Bruk en tørr klut til å rengjøre de utvendige delene. Aldri bruk vann, voks, poleringsmiddel eller løsemidler. Rengjør vifteovnen som beskrevet over, og pakk den ned i originalemballasjen. Oppbevar den på et tørt og kjølig sted. Vifteovnen må ikke demonteres. Motoren er smurt på fabrikk, og krever ikke ytterligere smøring.

VÄRMARE

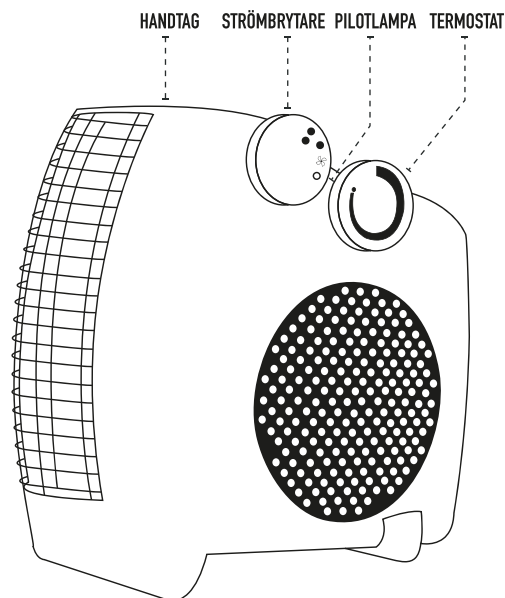
Denna produkt är endast lämplig för välisolerade utrymmen eller för tillfällig användning.

[TEKNISKA SPECIFIKATIONER]

Artikel nr.:	375099062
Spänning:	230V ~
Uteffekt:	1000/2000W
Frekvens:	50Hz

VARNING!

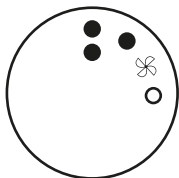
- 1 Läs alla anvisningar innan du använder värmaren.
- 2 Den här värmaren blir varm när den används, för att undvika brännskador, låt inte bar hud komma i kontakt med den heta ytan. Om sådana finns, använd alltid handtagen när du flyttar värmaren. Håll brännbart material som möbler, kuddar, papper, kläder och gardiner minst en meter från värmarens framsida, sidor och baksida.
- 3 Extrem försiktighet är nödvändig när värmaren används av eller i närheten av barn, handikappade eller husdjur och när värmaren lämnas igång utan uppsikt.
- 4 Använd inte värmaren om sladden eller kontakten är skadad, eller om värmaren har haft ett funktionsfel, tappats eller skadats på något sätt. Returnera värmaren till en auktoriserad serviceverkstad för undersökning. Det kan vara nödvändigt att göra en elektrisk justering eller reparation.
- 5 Använd inte utomhus.
- 6 Den här värmaren är inte avsedd för användning i badrum, tvättstugor eller liknande fuktiga utrymmen inomhus. Placera aldrig värmaren på en plats där den kan falla i ett badkar eller någon liknande typ av vattenbehållare.
- 7 Dra inte sladden under mattor. Täck inte sladden med mattor, täckning eller liknande.
- 8 Den här värmaren drar 8,7 ampere under drift, för att undvika överbelastning av en strömkrets ska du inte ansluta värmaren till en strömkrets som redan har andra apparater i drift.
- 9 Det är normalt att kontakten känns varm vid beröring, men om kontakten sitter löst mellan växelströmsuttaget och kontakten kan det leda till överhettning och att kontakten blir förvrängd. Kontakta alltid en kvalificerad elektriker för att byta ut ett löst eller slitet uttag.
- 10 För att koppla bort värmaren, vrid först reglagen till läget "OFF", ta sedan tag i kontakten och dra ut den ur vägguttaget. Dra aldrig i sladden.




- 11 Sätt inte in eller låt inte främmande föremål komma in i någon ventilations- eller avgasöppning, eftersom detta kan orsaka en elektrisk stöt eller brand eller skada värmaren.
- 12 För att förhindra en eventuell brand får du inte blockera luftintag eller avgasutsläpp på något sätt. Använd inte på mjuka ytor, t.ex. en säng, där öppningar som dessa kan blockeras.
- 13 En värmare får inte ha några inre delar som orsakar ljusbågar eller gnistor. Använd inte i områden där bensin, färg eller andra brännbara vätskor används eller förvaras.
- 14 Använd den här värmaren endast enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. All annan användning rekommenderas inte av tillverkarna och kan orsaka brand, elektrisk stöt eller skada.
- 15 Undvik att använda en förlängningssladd eftersom den kan överhettas och öka risken för brand. Men om du måste använda en förlängningssladd måste sladden vara minst 14AWG och ha en effekt på minst 1875W.
- 16 Värmeapparatens effekt kan variera och temperaturen kan bli tillräckligt hög för att bränna utsatt hud. Användning av värmeapparaten rekommenderas inte för personer med nedsatt värmekänslighet eller oförmåga att reagera för att undvika brännskador.
- 17 Spara dessa anvisningar för framtida användning. Låt alltid produkten svalna efter användning.

SÄKERHETSAVSTÄNGNING VID ÖVERHETTNING

Ett termiskt överbelastningsskydd är inbyggt för att förhindra överhettning. När en potentiell överhettningstemperatur uppnås stängs värmaren automatiskt av. Om en överhettningstemperatur uppnås stängs värmaren automatiskt av och indikatorlampan slocknar. Den kan endast återupptas när användaren återställer enheten. Inspektera och ta bort eventuella föremål på eller intill värmaren som kan orsaka hög temperatur.







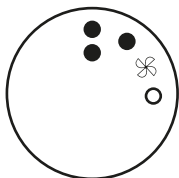
ÅTERSTÄLL VÄRMAREN

1. Vrid reglaget till läget  OFF.
2. Koppla ur värmaren och vänta 5-10 minuter tills enheten har svalnat.
3. Efter 5-10 minuter ansluter du enheten igen och använder den normalt.

ANVISNINGAR FÖR VÄRMEOMKOPPLARE

Funktionerna väljs genom att vrida vridknappen till önskat läge.

-  Ger en värmeeffekt på 2000 W.
-  Ger en värmeeffekt på 1000 W.
-  Endast fläkt drift för kylkomfort.
-  Stänger av enheten.



DRIFT

1. Placera värmaren på en fast, jämn yta utan hinder och minst 0,9 meter från väggar eller brännbart material.
2. Med valbrytaren i läget "OFF" kopplar du in värmaren i ett polariserat 220V-uttag.

3. Vrid termostatreglaget helt medurs till inställningen "MAX".
4. För att slå på värmaren använder du valbrytaren genom att vrida den medurs till önskat läge: ("II" för 2000 W eller "I" för 1000 W). Strömbrytarlampan tänds.
5. När rummet har nått en behaglig temperatur vrid du långsamt termostatreglaget moturs tills värmaren stängs av. Detta är den punkt där termostatens inställning är lika med rumstemperaturen. Vid denna inställning slår termostaten automatiskt på och av värmaren för att upprätthålla den valda temperaturen.
6. Vrid omkopplaren till "OFF" och dra ur kontakten när du inte längre använder värmaren.

OM VÄRMAREN SLUTAR ATT FUNGERA

1. Kontrollera att den är inkopplad och att eluttaget fungerar.
2. Kontrollera om det finns något hinder. Om du hittar ett hinder, stäng av värmaren.
3. Koppla ur värmaren och vänta i minst tio minuter för att den ska svalna. Ta försiktigt bort hindret och sätt tillbaka värmaren och starta den på nytt enligt beskrivningen under DRIFT.
4. Om du fortfarande märker samma fel som nämns ovan, ta ut kontakten ur uttaget och låt apparaten repareras av auktoriserad personal.
5. Kontrollera att termostaten inte är för lågt inställd. Med omkopplaren inställd på en värmeinställning, vrid termostaten uppåt (medurs) tills värmaren startar på nytt.

RENGÖRING OCH FÖRVARING

Vi rekommenderar att värmaren rengörs minst en gång i månaden och innan den förvaras utanför säsongen. Stäng av värmaren och dra ur kontakten. Låt den svalna. Använd en torr trasa för att rengöra värmarens yttre ytor.

Använd inte vatten, vax, polish eller någon kemisk lösning.

Rengör värmaren med hjälp av ovanstående steg, packa sedan värmaren i originalförpackningen och förvara den på en sval och torr plats. Den här värmaren går inte att ta isär. Motorn är fabriksmörd för hela sin livslängd och behöver inte smörjas ytterligare.

HEIZGERÄT

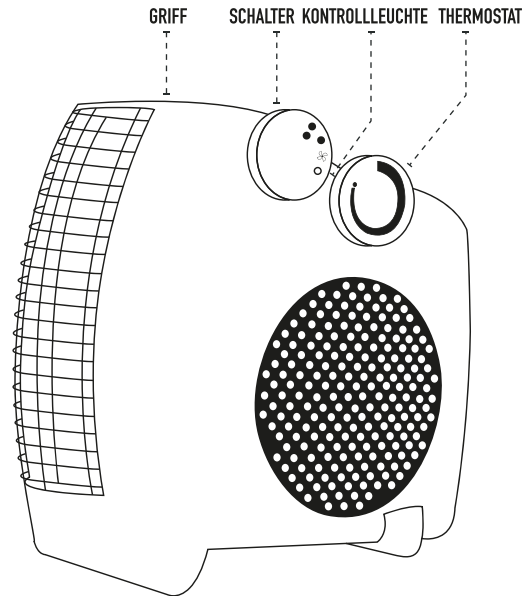
Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

[TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN]

Artikel-Nr.: 375099062
Spannung: 230V ~
Ausgangsleistung: 1000/2000W
Frequenz: 50Hz

ACHTUNG!

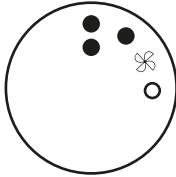
1. Lesen Sie die gesamte Anleitung, bevor Sie dieses Heizgerät benutzen.
2. Um Verbrennungen zu vermeiden, lassen Sie Ihre nackte Haut nicht mit der heißen Oberfläche in Berührung kommen; benutzen Sie immer die Griffe, wenn Sie das Gerät bewegen. Halten Sie brennbare Materialien wie Möbel, Kissen, Papiere, Kleidung und Vorhänge mindestens einen Meter von der Vorderseite, den Seiten und der Rückseite des Ofens entfernt.
3. Äußerste Vorsicht ist geboten, wenn ein Heizgerät von oder in der Nähe von Kindern, Behinderten oder Haustieren verwendet wird und wenn das Heizgerät unbeaufsichtigt in Betrieb ist.
4. Betreiben Sie das Heizgerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist oder wenn das Heizgerät eine Fehlfunktion hat, fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Heizgerät zur Überprüfung in eine autorisierte Kundendienststelle. Möglicherweise ist eine elektrische Einstellung oder eine Reparatur erforderlich.
5. Nicht im Freien verwenden.
6. Dieses Heizgerät ist nicht für die Verwendung in Badezimmern, Waschküchen oder ähnlichen feuchten Innenräumen vorgesehen. Stellen Sie das Heizgerät niemals so auf, dass es in ein Badezimmer oder einen ähnlichen Wasserbehälter fallen kann.
7. Verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichböden. Decken Sie das Kabel nicht mit Teppichen, Läufern oder ähnlichem ab.
8. Um eine Überlastung des Stromkreises zu vermeiden, schließen Sie das Heizgerät nicht an einen Stromkreis an, in dem bereits ein anderes Gerät in Betrieb ist.
9. Es ist normal, dass sich der Stecker warm anfühlt, aber ein lockerer Sitz zwischen der Steckdose und dem Stecker kann zu Überhitzung und Verformung des Steckers führen. Wenden Sie sich immer an einen qualifizierten Elektriker, um eine lockere oder abgenutzte Steckdose zu ersetzen.
10. Um das Heizgerät vom Stromnetz zu trennen, drehen Sie zuerst den Regler in die Position "OFF", greifen Sie dann den Stecker und ziehen Sie ihn aus der Steckdose. Niemals am Kabel ziehen.



11. Führen Sie keine Fremdkörper in die Lüftungs- oder Abluftöffnungen ein, da dies zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen oder das Heizgerät beschädigen kann.
12. Um einen möglichen Brand zu verhindern, dürfen Sie die Luftein- und -auslässe nicht blockieren und nicht auf weichen Oberflächen, wie z. B. einem Bett, verwenden, wo die Öffnungen blockiert werden können.
13. Ein Heizgerät hat heiße, lichtbogen- oder funkenbildenden Teile im Inneren. Nicht in Bereichen verwenden, in denen Benzin, Farbe oder andere brennbare Flüssigkeiten verwendet oder gelagert werden.
14. Verwenden Sie das Heizgerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung wird von den Herstellern nicht empfohlen und kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
15. Vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels, da dieses überhitzen und die Brandgefahr erhöhen kann. Wenn Sie jedoch ein Verlängerungskabel verwenden müssen, muss das Kabel mindestens 14AWG groß sein und eine Leistung von mindestens 1875W haben.
16. Die Leistung dieses Heizgeräts kann schwanken und die Temperatur kann so hoch werden, dass sie zu Verbrennungen der Haut führt. Die Verwendung dieses Heizgeräts wird nicht empfohlen für Personen mit verminderter Hitzeempfindlichkeit oder der Unfähigkeit, zu reagieren, um Verbrennungen zu vermeiden.
17. Bewahren Sie diese Anleitung für den späteren Gebrauch auf. Nach Gebrauch immer abkühlen lassen.

SICHERHEITSABSCHALTUNG BEI ÜBERHITZUNG

Ein thermischer Überlastungsschutz ist eingebaut, um Überhitzung zu vermeiden. Bei Erreichen einer möglichen Überhitzungstemperatur wird das Heizgerät automatisch abgeschaltet. Bei Erreichen einer Überhitzungstemperatur schaltet sich das Gerät automatisch ab, die Betriebsanzeige erlischt und der Betrieb kann erst wieder aufgenommen werden, wenn der Benutzer das Gerät zurücksetzt. Überprüfen und entfernen Sie alle Gegenstände auf oder neben dem Heizgerät, die hohe Temperaturen verursachen können.



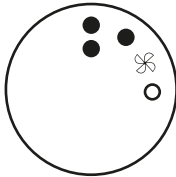
ZURÜCKSETZEN DES HEIZGERÄTS

1. Drehen Sie den Regler auf die Position **OFF**.
2. Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie 5-10 Minuten, bis das Gerät abgekühlt ist.
3. Schließen Sie das Gerät nach 5-10 Minuten wieder an und betreiben Sie es normal.

ANLEITUNG ZUM WÄRMESCHALTER

Die Funktionen werden durch Drehen des Drehschalters in die gewünschte Position ausgewählt.

- Heizleistung von 2000 W.
- Bietet 1000 W an Heizleistung.
- ☞ Nur Ventilatorbetrieb für Kühlkomfort.
- Schaltet das Gerät aus.



BETRIEB

1. Stellen Sie das Heizgerät auf eine feste, ebene Fläche, die frei von Hindernissen und mindestens 0,9 m (3 ft) von Wänden oder brennbarem Material entfernt ist.
2. Stellen Sie den Wahlschalter auf "OFF" und schließen Sie das Heizgerät an eine gepolte 220-V-Steckdose an.

3. Drehen Sie den Thermostatregler im Uhrzeigersinn auf die Einstellung "MAX".
4. Um das Heizgerät einzuschalten, drehen Sie den Wahlschalter im Uhrzeigersinn auf die gewünschte Position ("II" für 2000 W oder "I" für 1000 W). Die Betriebsanzeige leuchtet auf.
5. Wenn der Raum eine angenehme Temperatur erreicht hat, drehen Sie den Thermostatregler langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis das Heizgerät erlischt. Dies ist der Punkt, an dem die Thermostateinstellung der Raumtemperatur entspricht. Bei dieser Einstellung schaltet der Thermostat das Heizgerät automatisch ein und aus, um die gewählte Temperatur zu halten.
6. Stellen Sie den Wahlschalter auf "OFF" und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Heizgerät nicht mehr benutzen.

WENN IHR HEIZGERÄT NICHT MEHR FUNKTIONIERT

1. Vergewissern Sie sich, dass der Stecker eingesteckt ist und dass die Steckdose funktioniert.
2. Prüfen Sie auf eventuelle Hindernisse. Wenn Sie ein Hindernis finden, schalten Sie das Heizgerät auf "AUS".
3. Ziehen Sie den Stecker des Heizgeräts und warten Sie mindestens zehn Minuten, bis es abgekühlt ist. Entfernen Sie vorsichtig das Hindernis, schließen Sie das Heizgerät wieder an und nehmen Sie es wie unter BETRIEB beschrieben wieder in Betrieb.
4. Wenn Sie den oben genannten Fehler weiterhin feststellen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal reparieren.
5. Prüfen Sie, ob der Thermostat nicht zu niedrig eingestellt ist. Stellen Sie den Wahlschalter auf eine Heizstufe und drehen Sie den Thermostat hoch (im Uhrzeigersinn), bis das Heizgerät wieder anspringt.

REINIGUNG UND LAGERUNG

Wir empfehlen, das Heizgerät mindestens einmal im Monat und vor der Einlagerung außerhalb der Saison zu reinigen. Schalten Sie das Heizgerät auf "AUS" und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie es abkühlen. Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um die Außenflächen des Heizgeräts zu reinigen.

Verwenden Sie kein Wasser, Wachs, Politur oder eine chemische Lösung.

Reinigen Sie Ihr Heizgerät wie oben beschrieben, verpacken Sie es anschließend in seinem Originalbehälter und lagern Sie es an einem kühlen, trockenen Ort. Dieses Heizgerät lässt sich nicht zerlegen. Der Motor ist werkseitig lebensdauer geschmiert und muss nicht weiter geschmiert werden.

CALEFACTOR

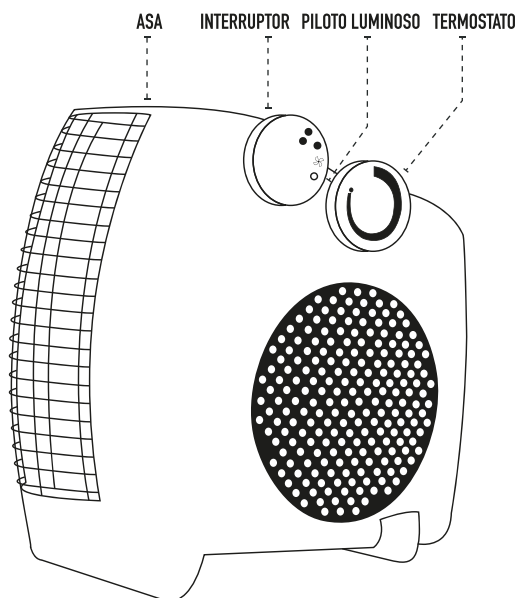
Este producto solo es adecuado para espacios bien aislados o para uso ocasional.

[ESPECIFICACIONES TÉCNICAS]

Artículo n.º: 375099062
Voltaje: 230 V ~
Potencia de salida: 1000/2000 W
Frecuencia: 50 Hz

¡ATENCIÓN!

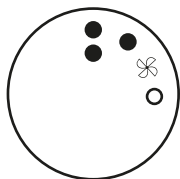
1. Lea las instrucciones antes de utilizar el calefactor.
2. Este calefactor se calienta cuando está en funcionamiento. Para prevenir quemaduras, no toque la superficie caliente. Si las incluye, utilice las asas para moverlo. Mantenga los materiales combustibles, como muebles, almohadas, papeles, ropa y cortinas, a al menos 1 metro de la parte delantera, trasera y de los lados del calefactor.
3. Extremar la precaución si se utiliza el calefactor cuando hay niños, personas con discapacidad o mascotas cerca y si se deja desatendido mientras está encendido.
4. No lo utilice si el calefactor tiene un cable o el enchufe dañados, o si funciona mal, se ha caído o presenta algún otro daño. Lleve el calefactor a un servicio técnico autorizado para que lo revisen. Puede que necesite hacerse alguna reparación o ajuste eléctricos.
5. No lo utilice en el exterior.
6. Este calefactor no debe utilizarse en baños, zonas de lavado o lugares de interior húmedos similares. Nunca lo deje donde pueda caerse a una bañera o similar.
7. No meta el cable por debajo de moquetas. No tape el cable con alfombras, tapetes o similares.
8. Este calefactor consume 8,7 amperios cuando está encendido. Para prevenir la sobrecarga del circuito, no lo enchufe a un circuito donde ya haya otro electrodoméstico.
9. Es normal que el enchufe esté caliente, no obstante, si la toma de corriente alterna (receptáculo) y el enchufe no encajan bien, podría recalentar el enchufe. Conecte con un electricista cualificado para sustituir una toma de corriente suelta o desgastada.
10. Para desconectar el calefactor, primer apáguelo poniendo el botón en posición OFF y, desde la base, desenchúfelo de la toma de la pared. Nunca tire del cable.



11. No inserte ni deje que cuerpos extraños entren por los conductos de ventilación, ya que podría causar descargas eléctricas o incendios, o dañar el calefactor.
12. Para prevenir un posible incendio, no bloquee las entradas o salidas de aire. No lo utilice sobre superficies blandas, como una cama.
13. Un calefactor no posee piezas que generen arcos o chispas en su interior. No lo utilice en zonas donde se utilicen o se almacenen combustible, pinturas u otros líquidos inflamables.
14. Utilice este calefactor solamente como se describe en este manual. Cualquier otro uso que no sea el recomendado por el fabricante podría causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
15. Evite utilizar alargadores, ya que esto podría recalentarlo y aumentar el riesgo de incendios. No obstante, si necesita usarlo, el cable debe ser de mínimo de 14AWG y con una potencia nominal no inferior a 1875W.
16. La potencia de este calefactor puede variar y su temperatura puede llegar a ser tan intensa como para quemar la piel expuesta. No se recomienda el uso de este calefactor a personas con trastornos de la sensibilidad térmica o con incapacidad de reacción para evitar quemaduras.
17. Guarde estas instrucciones para consultas futuras. Déjelo enfriar después de cada uso.

APAGADO DE SEGURIDAD POR RECALENTAMIENTO

El aparato cuenta con un protector de sobrecarga térmica integrado para prevenir el recalentamiento. Cuando se alcanza una posible temperatura de recalentamiento, el calefactor se apagará automáticamente. Si se alcanza una temperatura de recalentamiento, el calefactor se apagará automáticamente y la luz de encendido se apagará. Solo podrá volver a funcionar cuando el usuario reinicie la unidad. Compruebe y retire cualquier objeto cerca del calefactor que pueda estar causando el aumento de temperatura



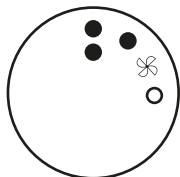
CÓMO REINICIAR EL CALEFACTOR

1. Gire el botón a la posición de apagado.
2. Desenchufe el calefactor y espere 5-10 minutos para que se enfríe.
3. Tras 5-10 minutos, enchufe el aparato y volverá a funcionar con normalidad.

INSTRUCCIONES DEL BOTÓN DE TEMPERATURA

Las funciones se seleccionan girando el botón a la posición deseada.

- Suministra 2000 W de potencia calorífica.
- Suministra 1000 W de potencia calorífica.
- Función de ventilador para una comodidad refrescante.
- Apagado del aparato.



FUNCIONAMIENTO

1. Coloque el calefactor sobre una superficie firme y nivelada donde no haya obstáculos y al menos a 0,9 m de paredes o material combustible.

2. Con el botón en la posición de apagado, enchufe el calefactor en una toma polarizada de 220 V.
3. Gire el termostato en sentido horario hasta su ajuste «MÁX».
4. Para encender el calefactor, utilice el botón de selección (II para 2000 W, o I para 1000 W). La luz de encendido se iluminará.
5. Cuando la habitación alcance una temperatura confortable, gire el termostato despacio hacia la derecha hasta apagar el calefactor. Es el momento en que la temperatura del termostato es igual que la temperatura ambiente. Con esta configuración, el termostato se encenderá y apagará automáticamente para mantener la temperatura seleccionada.
6. Gire el botón a OFF y desenchufe el calefactor cuando haya terminado de usarlo.

SI EL CALEFACTOR NO FUNCIONA

1. Compruebe que está enchufado y que la toma eléctrica funcione.
2. Compruebe que no haya obstrucciones. Si la hubiese, apague el calefactor.
3. Desenchufe el calefactor y espere al menos diez minutos para que se enfríe. Vuelva a enchufarlo y reinicielo como se describe en el apartado FUNCIONAMIENTO.
4. Si estas medidas no solucionan el problema, desenchúfelo y llévelo a un servicio técnico.
5. Compruebe que el termostato no está regulado demasiado bajo. Con el botón puesto en una posición de calor, gírelo en sentido horario hasta que se reinicie.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Recomendamos limpiar el calefactor al menos una vez al mes y antes de guardarlo durante largas temporadas. Apáguelo y desenchúfelo. Deje que se enfríe. Utilice un paño seco para limpiar el exterior del calefactor.

No utilice agua, cera, abrillantador ni ninguna solución química.

Limpie el calefactor siguiendo los pasos mencionados. Guárdelo en su caja original y en un lugar seco y fresco. Este calefactor no se desmonta. El motor viene lubricado de fábrica de por vida, y no necesitará más lubricación.

CHAUFFAGE

Ce produit ne convient qu'aux espaces bien isolés ou à une utilisation occasionnelle.

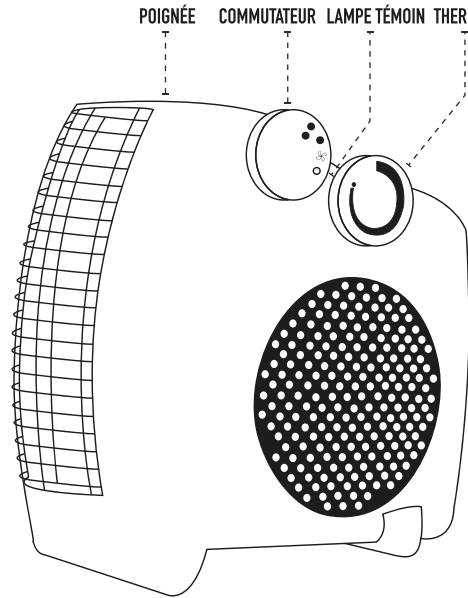
[SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES]

Numéro d'article : 375099062
Tension : 230 V ~
Puissance de sortie : 1000/2000 W
Fréquence : 50 Hz

ATTENTION !

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil de chauffage.
2. Ce radiateur est chaud lorsqu'il est utilisé, pour éviter les brûlures, ne laissez pas la peau nue toucher la surface chaude, si elle est fournie ; utilisez toujours les poignées pour déplacer ce radiateur. Maintenez les matériaux combustibles tels que les meubles, les oreillers, les papiers, les vêtements et les rideaux à au moins 3 pieds de l'avant, des côtés et de l'arrière de l'appareil.
3. Une extrême prudence est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants, d'invalides ou d'animaux domestiques et lorsque l'appareil est laissé en marche sans surveillance.
4. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec un cordon ou une fiche endommagés, ou après un dysfonctionnement, une chute ou un dommage quelconque de l'appareil. Renvoyez l'appareil à un service d'entretien agréé pour examen. Un réglage ou une réparation électrique peut être nécessaire.
5. Ne pas utiliser à l'extérieur.
6. Cet appareil de chauffage n'est pas destiné à être utilisé dans les salles de bains, les buanderies ou autres endroits humides intérieurs. Ne placez jamais l'appareil à un endroit où il pourrait tomber dans la salle de bain ou dans tout autre type de récipient d'eau.
7. Ne pas faire passer le cordon sous la moquette. Ne pas recouvrir le cordon avec des tapis, des patins ou autres.
8. Cet appareil de chauffage consomme 8,7 ampères pendant son fonctionnement. Pour éviter de surcharger un circuit, ne branchez pas l'appareil de chauffage sur un circuit où d'autres appareils fonctionnent déjà.
9. Il est normal que la fiche soit chaude au toucher, mais un mauvais ajustement entre la prise de CA (réceptacle) et la fiche peut entraîner une surchauffe et une déformation de la fiche. Contactez toujours un électricien qualifié pour remplacer une prise de courant desserrée ou usée.
10. Pour débrancher l'appareil, mettez d'abord les commandes sur la position "OFF", puis saisissez la fiche et retirez-la de la prise murale. Ne jamais tirer par le cordon.

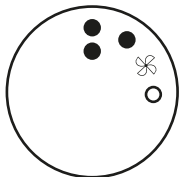
POIGNÉE COMMUTATEUR LAMPE TÉMOIN THERMOSTAT




11. N'insérez pas et ne laissez pas d'objets étrangers pénétrer dans les ouvertures de ventilation ou d'évacuation, car cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie, ou endommager le radiateur.
12. Pour éviter tout risque d'incendie, n'obstruez pas les entrées d'air ou les sorties d'air de quelque manière que ce soit. Ne l'utilisez pas sur des surfaces molles, comme un lit, où les ouvertures risquent de se bloquer.
13. Un appareil de chauffage n'a pas de pièces qui produisent des arcs ou des étincelles à l'intérieur. Ne pas utiliser dans les endroits où l'on utilise ou stocke de l'essence, de la peinture ou d'autres liquides inflammables.
14. Utilisez cet appareil uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation n'est pas recommandée par les fabricants ; elle peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
15. Évitez d'utiliser une rallonge car elle pourrait surchauffer et augmenter le risque d'incendie. Toutefois, si vous devez utiliser une rallonge, celle-ci doit être de calibre minimum 14AWG et d'une puissance nominale d'au moins 1875W.
16. La puissance de cet appareil peut varier et sa température peut devenir suffisamment intense pour brûler la peau exposée. L'utilisation de cet appareil n'est pas recommandée pour les personnes ayant une sensibilité réduite à la chaleur ou une incapacité à réagir pour éviter les brûlures.
17. Conservez ces instructions pour une utilisation ultérieure. Laissez toujours refroidir après utilisation.

ARRÊT DE SÉCURITÉ EN CAS DE SURCHAUFFE

Un protecteur de surcharge thermique est intégré pour éviter toute surchauffe. Lorsqu'une température de surchauffe potentielle est atteinte, le chauffage s'arrête automatiquement. Si une température de surchauffe est atteinte, l'appareil s'éteint automatiquement et le témoin d'alimentation s'éteint, il ne peut reprendre son fonctionnement que lorsque l'utilisateur le réinitialise. Inspectez et enlevez tout objet sur ou à côté de l'appareil de chauffage qui pourrait causer une température élevée.







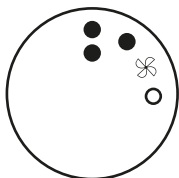
RÉINITIALISER L'APPAREIL DE CHAUFFAGE

1. Tournez le réglage de la commande sur la position  OFF.
2. Débranchez le chauffage et attendez 5 à 10 minutes pour que l'appareil refroidisse.
3. Après 5 à 10 minutes, rebranchez l'appareil et faites-le fonctionner normalement.

INSTRUCTIONS POUR LE COMMUTATEUR DE CHALEUR

Les fonctions sont sélectionnées en tournant le commutateur rotatif sur la position souhaitée.

-  Fournir 2000 W de chaleur.
-  Fournir 1000 W de puissance d'audition.
-  Fonctionnement du ventilateur uniquement pour un confort de refroidissement.
-  Mettre l'unité hors tension.



FONCTIONNEMENT

1. Placez l'appareil sur une surface ferme, plane et libre de toute obstruction, et à au moins 0,9 m (3 pi) de tout mur ou matériau combustible.
2. Avec l'interrupteur de sélection sur la position "OFF", branchez l'appareil sur une prise de courant polarisée de 220V.

3. Tournez la commande du thermostat à fond dans le sens des aiguilles d'une montre sur le réglage "MAX".
4. Pour allumer l'aérotherme, utilisez le sélecteur, en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position souhaitée : "II" pour 2000 W, ou "I" pour 1000 W). Le voyant d'alimentation s'allume.
5. Lorsque la pièce atteint une température confortable, tournez lentement la commande du thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le chauffage s'éteigne. C'est le point auquel le réglage du thermostat, le réglage du thermostat est égal à la température de la pièce. À ce réglage, le thermostat allume et éteint automatiquement le chauffage pour maintenir la température sélectionnée.
6. Mettez l'interrupteur à l'arrêt et débranchez le radiateur lorsque vous avez fini de l'utiliser.

SI VOTRE DE VOTRE CHAUFFAGE NE FONCTIONNE PAS

1. Assurez-vous qu'il est branché et que la prise électrique fonctionne.
2. Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstruction. Si vous trouvez une obstruction, mettez le chauffage à l'arrêt.
3. Débranchez l'appareil et attendez au moins dix minutes pour qu'il refroidisse. Enlevez soigneusement l'obstruction, rebranchez l'appareil et redémarrez-le comme décrit dans le paragraphe FONCTIONNEMENT.
4. Si vous constatez toujours le même défaut que celui mentionné ci-dessus, retirez la fiche de la prise et faites réparer l'appareil uniquement par du personnel autorisé.
5. Vérifiez que le thermostat n'est pas réglé trop bas. Avec le commutateur de sélection réglé sur un réglage de chaleur, tournez le thermostat vers le haut (dans le sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce que le chauffage redémarre.

NETTOYAGE ET STOCKAGE

Nous recommandons que le chauffage soit nettoyé au moins une fois par mois et avant le stockage hors saison. Mettez l'appareil de chauffage à l'arrêt et débranchez-le. Laissez-le refroidir. Utilisez un chiffon sec pour nettoyer les surfaces externes de l'appareil de chauffage.

N'utilisez pas d'eau, de cire, de cirage ou toute autre solution chimique.

Nettoyez votre appareil en suivant les étapes mentionnées ci-dessus, puis rangez l'appareil dans son emballage d'origine et stockez-le dans un endroit frais et sec. Cet appareil de chauffage ne se démonte pas. Le moteur est lubrifié en usine à vie et ne nécessite aucune autre lubrification.

HEATER

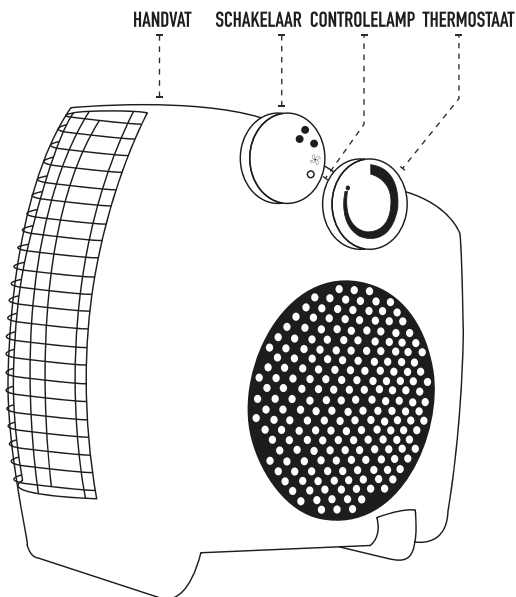
Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimten of incidenteel gebruik.

[TECHNISCHE SPECIFICATIES]

Artikelnummer: 375099062
Spanning: 230 V ~
Uitgangsvermogen: 1000/2000 W
Frequentie: 50 Hz

WAARSCHUWING!

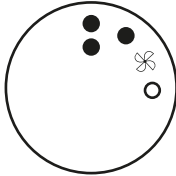
- 1 Lees alle instructies voordat u deze heater gebruikt.
- 2 Deze heater is heet wanneer hij in gebruik is. Om brandwonden te voorkomen mag blote huid niet in aanraking komen met het hete oppervlak. Gebruik altijd de handgrepen om het apparaat te verplaatsen. Houd brandbare materialen zoals meubels, kussens, papieren, kleding en gordijnen op een afstand van ten minste 3 meter van de voorkant, zijkanten en achterkant van de heater.
- 3 Uiterste voorzichtigheid is geboden wanneer een heater wordt gebruikt door of in de nabijheid van kinderen, invaliden of huisdieren en wanneer de heater zonder toezicht wordt achtergelaten.
- 4 Gebruik de heater niet met een beschadigd snoer of beschadigde stekker, of nadat de heater defect is geraakt, is gevallen of op enige wijze is beschadigd. Breng de heater voor onderzoek naar een erkend servicecentrum. Er kan een elektrische afstelling of reparatie nodig zijn.
- 5 Niet buiten gebruiken.
- 6 Deze heater is niet bedoeld voor gebruik in badkamers, wasruimten of soortgelijke vochtige binnenruimten. Plaats de heater nooit op een plek waar het in de badkamer of een ander soort waterreservoir kan vallen.
- 7 Leg het snoer niet onder de vloerbedekking. Bedek het snoer niet met tapijten, lopers of dergelijke.
- 8 Deze heater trekt 8,7 ampère tijdens het gebruik; om overbelasting van een circuit te voorkomen, mag u de heater niet aansluiten op een circuit waarop al andere apparaten werken.
- 9 Het is normaal dat de stekker warm aanvoelt, maar een losse pasvorm tussen het stopcontact en de stekker kan oververhitting en vervorming van de stekker veroorzaken. Neem altijd contact op met een gekwalificeerde elektricien om een loszittend of versleten stopcontact te vervangen.
- 10 Om de heater los te koppelen, zet u eerst de bedieningselementen in de stand "OFF", pakt u vervolgens de stekker vast en trekt u deze uit het stopcontact. Trek nooit aan het koord.



- 11 Steek geen vreemde voorwerpen in een ventilatie- of uitlaatopening, want dat kan een elektrische schok of brand veroorzaken, of de heater beschadigen.
- 12 Blokkeer die luchtinlaat of -uitlaat op geen enkele manier om een mogelijke brand te voorkomen. Gebruik niet op zachte oppervlakken, zoals een bed, waar openingen geblokkeerd kunnen raken.
- 13 Een heater heeft geen inwendige onderdelen die een boog of vonk veroorzaken. Niet gebruiken op plaatsen waar benzine, verf of andere brandbare vloeistoffen worden gebruikt of opgeslagen.
- 14 Gebruik deze heater alleen zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik wordt niet aanbevolen door de fabrikant en kan brand, elektrische schokken of letsel veroorzaken.
- 15 Vermijd het gebruik van een verlengsnoer, omdat dit oververhit kan raken en het risico van brand kan vergroten. Als u echter een verlengsnoer moet gebruiken, moet het snoer minimaal 14AWG zijn en minstens 1875W bedragen.
- 16 Het vermogen van deze heater kan variëren en de temperatuur kan zo hoog oplopen dat blootgestelde huid verbrandt. Het gebruik van deze heater wordt afgeraden voor personen met een verminderde gevoeligheid voor warmte of een onvermogen om te reageren om brandwonden te voorkomen.
- 17 Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. Altijd laten afkoelen na gebruik.

BEVEILIGING TEGEN OVERVERHITTING

Een thermische overbelastingsbeveiliging is ingebouwd om oververhitting te voorkomen. Wanneer een potentiële oververhittingstemperatuur wordt bereikt, wordt de heater automatisch uitgeschakeld. Als een te hoge temperatuur wordt bereikt, schakelt de heater automatisch uit en dooft het controlelampje. Het kan pas weer in werking treden als de gebruiker het apparaat reset. Controleer en verwijder alle voorwerpen op of naast de heater die hoge temperaturen kunnen veroorzaken.



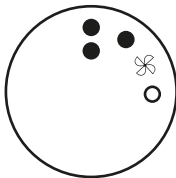
DE HEATER RESETTEN

1. Zet de regelaar in de stand OFF.
2. Haal de stekker uit het stopcontact en wacht 5-10 minuten tot het apparaat is afgekoeld.
3. Na 5-10 minuten sluit u het apparaat weer aan en werkt het normaal.

INSTRUCTIES WARMTESCHAKELAAR

De functies worden geselecteerd door de draaischakelaar in de gewenste stand te zetten.

- Levert 2000 W warmte.
- Levert 1000 W warmte.
- Alleen ventilator voor koelcomfort.
- Zal het apparaat uitschakelen.



WERKING

1. Plaats de heater op een stevig, vlak oppervlak zonder obstakels en op een afstand van ten minste 0,9 m van een muur of brandbaar materiaal.
2. Met de keuzeschakelaar in de "OFF" positie steekt u de heater in een gepolariseerd 220V stopcontact.
3. Draai de thermostaat helemaal naar rechts naar de "MAX"-stand.

4. Gebruik de keuzeschakelaar om de heater in te schakelen en draai deze met de klok mee naar de gewenste stand: "II" voor 2000 W, of "I" voor 1000 W). Het voedingslampje gaat branden.
5. Wanneer de kamer een comfortabele temperatuur heeft bereikt, draait u de thermostaat langzaam tegen de klok in totdat de heater uitgaat. Dit is het punt waarop de thermostaatinstelling, de instelling van de thermostaat gelijk is aan de kamertemperatuur. Bij deze instelling zal de thermostaat de heater automatisch in- en uitschakelen om deze geselecteerde temperatuur te handhaven.
6. Zet de keuzeschakelaar op "OFF" en haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet meer gebruikt.

ALS UW HEATER NIET MEER WERKT

1. Zorg ervoor dat de stekker in het stopcontact zit en dat het stopcontact werkt.
2. Controleer op obstructie. Als u een obstructie vindt, zet u de heater uit.
3. Haal de stekker uit het stopcontact en wacht minstens tien minuten tot het is afgekoeld. Verwijder voorzichtig de obstructie, sluit de heater weer aan en start hem opnieuw op zoals beschreven onder BEDIENING.
4. Indien u nog steeds hetzelfde defect constateert, haal dan de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat uitsluitend door bevoegd personeel onderhouden.
5. Controleer of de thermostaat niet te laag is ingesteld. Draai, met de keuzeschakelaar op een warmtestand, de thermostaat omhoog (met de klok mee) totdat de heater weer aanslaat.

REINIGING EN OPSLAG

Wij raden aan de heater ten minste eenmaal per maand en vóór dat u hem opbergt te reinigen. Zet de heater uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat afkoelen. Gebruik een droge doek om de buitenkant van de heater te reinigen.

Gebruik geen water, was, poetsmiddel of andere chemische oplossingen.

Reinig uw heater volgens de bovenstaande stappen, verpak de heater dan in de originele verpakking en berg hem op in een koele, droge ruimte. Deze heater kan niet uit elkaar gehaald worden. De motor is levenslang gesmeerd en hoeft niet meer gesmeerd te worden.

GRZEJNIK

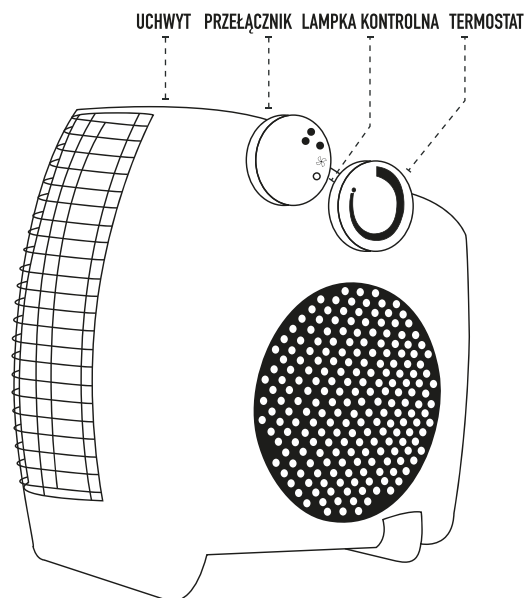
Ten produkt jest odpowiedni do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach lub do sporadycznego użytku.

[SPECYFIKACJA TECHNICZNA]

Numer produktu: 375099062
Napięcie: 230 V ~
Moc wyjściowa 1000/2000 W
Częstotliwość: 50 Hz

OSTRZEŻENIE!

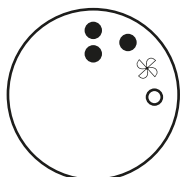
1. Przed użyciem tego grzejnika przeczytaj wszystkie instrukcje.
2. Powierzchnie tego grzejnika są gorące podczas użytkowania, aby uniknąć poparzeń, goła skóra nie może dotykać gorącej powierzchni; zawsze używaj uchwytów podczas przenoszenia tego grzejnika, jeśli są przewidziane. Materiały łatwopalne, takie jak meble, poduszki, papier, ubrania i zastony trzymaj w odległości co najmniej 0,9 metra od przodu, boków i tyłu grzejnika.
3. Zachowaj szczególną ostrożność, gdy grzejnik jest używany przez lub w pobliżu dzieci, osób niepełnosprawnych lub zwierząt domowych oraz gdy jest pozostawiony bez nadzoru.
4. Nie używaj tego grzejnika z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, ani po jego upuszczeniu, awarii lub uszkodzeniu w jakikolwiek sposób. Oddaj grzejnik do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia. Może być konieczna regulacja lub naprawa elektryczna.
5. Nie stosuj na zewnątrz.
6. Ten grzejnik nie jest przeznaczony do stosowania w łazienkach, pralniach lub podobnych zawilgoconych miejscach wewnątrz pomieszczeń. Nigdy nie umieszczaj grzejnika w miejscu, w którym może on spaść do wanny lub innego podobnego zbiornika z wodą.
7. Nie prowadź przewodu pod dywanami. Nie przykrywaj przewodu dywanikami, bieżnikami itp.
8. Ten grzejnik podczas pracy pobiera 8,7 amperów prądu, aby zapobiec przeciążeniu obwodu, nie podłączaj grzejnika do obwodu, w którym pracują już inne urządzenia.
9. Normalną rzeczą jest, że wtyczka jest ciepła w dotyku, jednak luźne dopasowanie pomiędzy gniazdem AC (odbiornikiem) a wtyczką może spowodować jej przegrzanie i zniekształcenie. W celu wymiany luźnego lub zużytego gniazda zawsze należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
10. Aby odłączyć grzejnik, najpierw obróć element sterowania na pozycję „OFF” (WYŁ.), a następnie wyciągnij wtyczkę z gniazda ściennego. Nigdy nie ciągnij za przewód.




11. Nie wkładaj ani pozwalaj, aby obce przedmioty dostały się do jakiegokolwiek otworu wentylacyjnego lub odprowadzania, ponieważ może to skutkować porażeniem prądem lub pożarem, jak również uszkodzeniem grzejnika.
12. Aby zapobiec ewentualnemu pożarowi, nie blokuj wlotów powietrza lub odprowadzania w żaden sposób. Nie używaj na miękkich powierzchniach, takich jak łóżko, gdzie otwory mogą zostać zablokowane.
13. Grzejnik nie posiada żadnej części wewnętrznej powodującej łuk lub iskrę. Nie stosuj w miejscach, gdzie używa się lub przechowuje benzynę, farby lub inne łatwopalne ciecze.
14. Używaj tego grzejnika wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Każde inne zastosowanie nie jest zalecane przez producenta i może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
15. Nie używaj przedłużacza, ponieważ może on się przegrzać i zwiększyć ryzyko pożaru. Jeśli jednak musisz użyć przedłużacza, przewód musi mieć minimalny rozmiar 14AWG i moc nie mniejszą niż 1875W.
16. Wydajność tego grzejnika może się zmieniać, a jego temperatura może stać się na tyle intensywna, że poparzy odstągniętą skórę. Używanie tego grzejnika nie jest zalecane przez osoby o zmniejszonej wrażliwości na ciepło lub niezdolnych do reagowania w celu uniknięcia poparzeń.
17. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Po użyciu zawsze pozostaw grzejnik do ostygnięcia.

ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEGRZANIEM

Wbudowany w urządzenie termiczny ochraniacz przeciążeniowy, zapobiega przegrzaniu. Po osiągnięciu potencjalnej temperatury przegrzania, grzejnik automatycznie wyłącza się. W przypadku osiągnięcia temperatury przegrzania, grzejnik automatycznie wyłączy się, a lampka kontrolna wskaźnika zasilania zgaśnie. Wznowienie pracy będzie możliwe dopiero po zresetowaniu urządzenia przez użytkownika. Sprawdź i usuń wszelkie przedmioty znajdujące się na grzejniku lub w jego pobliżu, które mogą emitować wysoką temperaturę.







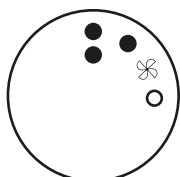
RESETOWANIE GRZEJNIKA

1. Przekręć przełącznik sterowania na pozycję  OFF.
2. Odłącz grzejnik i odczekaj 5-10 minut, aby urządzenie ostygło.
3. Po 5-10 minutach podłącz urządzenie ponownie i używaj normalnie.

INSTRUKCJA OBSŁUGI PRZEŁĄCZNIKA CIEPŁA

Funkcje te należy wybierać poprzez przekręcenie pokrętła na odpowiednią pozycję.

-  Zapewnia 2000 W mocy wyjściowej.
-  Zapewnia 1000 W mocy wyjściowej.
-  Uruchomia wyłącznik wentylator dla komfortu chłodzenia.
-  Wyłącza urządzenie.



OBSŁUGA

1. Umieść grzejnik na twardej, równej powierzchni wolnej od przeszkód i w odległości co najmniej 3 stóp (0,9 m) od jakiegokolwiek ściany lub materiału łatwopalnego.
2. Gdy przełącznik wyboru funkcji jest w pozycji „OFF” podłącz grzejnik do gniazdka z uziemieniem o napięciu 220V.

3. Przekręć regulator termostatu do końca w prawo na ustawienie „MAX”.
4. Aby włączyć grzejnik, użyj przełącznika wyboru funkcji, przekręcając go w prawo do żądanej pozycji: („II” dla 2000 W lub „I” dla 1000 W). Zapali się lampka kontrolna zasilania.
5. Gdy w pomieszczeniu zostanie osiągnięta komfortowa temperatura, powoli przekręcaj regulator termostatu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do momentu wyłączenia się grzejnika. To moment, w którym ustawienie termostatu osiąga temperaturę w pomieszczeniu. Przy wskazanym ustawieniu termostat będzie automatycznie włączał i wyłączał grzejnik, aby utrzymać tę docelową temperaturę.
6. Przekręć przełącznik wyboru funkcji na pozycję „OFF” i odłącz grzejnik od zasilania po zakończeniu jego użytkowania.

JEŻELI GRZEJNIK PRZESTANIE DZIAŁAĆ

1. Upewnij się, że jest on podłączony do prądu i że gniazdko elektryczne jest sprawne.
2. Sprawdź, czy nie ma żadnych przeszkód. W przypadku stwierdzenia przeszkody przełącz grzejnik na pozycję „OFF”.
3. Odłącz grzejnik od prądu i odczekaj co najmniej dziesięć minut, aż ostygnie. Ostrożnie usuń przeszkodę i podłącz grzejnik z powrotem i uruchom go ponownie zgodnie z opisem w punkcie OBSŁUGA.
4. Jeśli to nie rozwiązało problemu, wyjmij wtyczkę z gniazdka i zleć serwis urządzenia autoryzowanemu personelowi.
5. Sprawdź, czy termostat nie jest ustawiony na zbyt niską wartość. Gdy przełącznik wyboru funkcji jest ustawiony w pozycji na określone ustawienie ciepła, obróć termostat na wyższą temperaturę (zgodnie z ruchem wskazówek zegara), aż grzejnik uruchomi się ponownie.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

Zaleca się czyszczenie grzejnika co najmniej raz w miesiącu oraz przed przechowywaniem poza sezonem grzewczym. Ustaw grzejnik na pozycję „OFF” i odłącz go od zasilania. Pozostaw do ostygnięcia. Do czyszczenia zewnętrznych powierzchni grzejnika użyj suchej szmatki.

Nie używaj wody, wosku, roztworów polerujących ani żadnych roztworów chemicznych.

Wyczyść grzejnik jak opisano powyżej, a następnie zapakuj go w oryginalne opakowanie i przechowuj w chłodnym, suchym miejscu. Tego grzejnika nie wolno demontować. Silnik jest fabrycznie dożywno nasmarowany i będzie wymagał dalszego smarowania.

LECONSA